

**Zeitschrift:** Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art  
**Herausgeber:** Visarte Schweiz  
**Band:** - (1938-1939)  
**Heft:** 4  
  
**Rubrik:** Wettbewerbe = Concours

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## *Borse di studio per le belle arti.*

Il Dipartimento federale dell'Interno è autorizzato a prelevare ogni anno dal credito per le belle arti un importo determinato per il conferimento di borse di studio o di premi agli artisti svizzeri (pittori, scultori, incisori ed architetti).

Le borse sono conferite ad artisti svizzeri già formati, di doti artistiche pronunciate, e privi di mezzi, a fine di permettere loro di continuare gli studi e, in casi speciali, ad artisti di merito, per permettere loro l'esecuzione di un' opera importante.

Saranno accolte soltanto le domande d'artisti di cui le opere fanno prova di doti artistiche e di un tal grado di sviluppo nell'arte da far sperare ch'essi siano per trarre notevole vantaggio da un prolungamento dei loro studi.

Gli artisti svizzeri che vogliono ottenere una borsa di studio per l'anno 1939 dovranno rivolgersi entro il 21 dicembre p. v. al segretariato del Dipartimento federale dell'Interno a Berna che manderà loro i moduli necessari per l'iscrizione insieme alle prescrizioni relative alle borse.

## *Wettbewerbe. — Concours.*

### *4. Wettbewerb für die Erlangung von Entwürfen für Schulwandbilder.*

*Resultate der Juryverhandlungen vom 9. September 1938.*

*4<sup>me</sup> concours pour l'obtention de projets pour tableaux scolaires.*

*Décisions du Jury du 9 septembre 1938.*

<i>Themen</i> <i>Thèmes</i>	<i>Künstler</i> <i>Artistes</i>	<i>Entschädigung</i> <i>laut Programm</i> Indemn. selon progr.	<i>Preise</i> <i>Prix</i>
<i>Gemsrudel</i> (Troupeau de chamois)	1. Flück Peter.....	—	—
	2. Schott F. ....	A	—
	3. Pedretti Turo.....	150.—	100.—
<i>Bündnerhaus</i> (Maison des Grisons)	4. Bass Maria.....	A	—
	5. Meisser L. ....	—	—
	6. Tach Étienne.....	—	100.—
<i>Kreuzotter</i> (Vipère aspic)	7. Linsemaier W. ....	A	—
	8. Robert Paul.....	A	—
<i>Bergwiese</i> (Prairie à la montagne)	9. Schwarzenbach H....	A	—
	10. Schillig Erna.....	150.—	200.—
	11. Lauterburg Dora....	A	—
	12. Gfeller Werner.....	—	150.—
<i>Leben an einem See</i> (La vie au bord d'un lac)	13. Bianconi G. ....	150.—	100.—

A = Ausführung (Exécution).

Thema Thèmes	Künstler Artistes	Entschädigung laut Programm Indemn. selon progr.	Preise Prix
	14. Carigiet A. ....	A	—
	15. Meylan Henri .....	150.—	200.—
<i>Märchenbild</i> (Conte de fées)	16. Stöcklin N. ....	150.—	—
	17. Deringer Fritz .....	A	—
	18. Rüegg E. G. ....	150.—	—
<i>Wildheuer</i> (Faneurs de montagne)	19. Brügger A. ....	A	—
	20. Thomann A. ....	150.—	—
	21. Segantini G. ....	150.—	100.—
<i>Gletscherbild</i> (Glacier)	22. Surbek Viktor .....	A	—
	23. Bieri Carl. ....	A	—
	24. A. Mairet. ....	150.—	—
<i>Bubenbergr in Murten</i> (Bubenbergr à Morat)	25. Clément Ch. E. ....	150.—	200.—
	26. Baumberger O. ....	A	—
	27. Mangold .....	A	—
<i>Am Webstuhl</i> (Au métier)	28. Wenk Willi .....	A	—
	29. von Matt, Annemarie	A	—
	30. Riedel A. ....	150.—	—
<i>Aluminium-Industrie</i> (Industrie de l'aluminium)	31. Knecht H. ....	150.—	—
	32. Thévoz Gaston .....	150.—	—
<i>Rheindurchstich</i> (Redressement du Rhin)	33. Herzig H. ....	150.—	100.—
	34. Glinz Th. ....	A	—
<i>Berner Bauernhof</i> (Ferme bernoise)	35. Howald H. ....	—	—

A = Ausführung (Exécution).

### *Wandmalerei-Wettbewerb der Schweizerischen Landesausstellung Zürich 1939.*

*Wandbild bei der Haupteingangswand der Halle Landwirtschaft.*

(Siehe *Schweizer Kunst* Nr. 2, Juli 1938, S. 31.)

Die Jury, bestehend aus den Herren Nat. Rat Reichling, Präsident, Direktor Armin Meili L. A., Prof. Dr. Howald, Chefarchitekt Hofmann L. A., Henauer, Architekt L. A. und den Malern Paul Bodmer, Karl Hügin, Pellegrini und Frä. Suzanne Schwob, hatte 183 Arbeiten zu prüfen. Das Ergebnis des Wettbewerbes, so ist im Jury-Protokoll zu lesen, ist nicht befriedigend, das Preisgericht kann sich deshalb zu einer Erteilung des Auftrages nicht entschliessen. Es beschliesst folgende Rangordnung :

Ein 1. Preis wird nicht erteilt.

Zwei 2. Preise von je fr. 600.— an Hch Binder, Zurzach, und Erna Joshida Blenk, Zürich.

3. Preis fr. 500.— W. Schmid, Feldmeilen.

zwei 4. Preise von je fr. 400.— H. Daniöth, Flüelen, und Waltraud Hotz, Biel.

### *Concours de peinture murale de l'Exposition nationale suisse Zurich 1939.*

*Façade d'entrée du théâtre de l'Exposition.*

(Voir *Art suisse*, n° 2, juillet 1938, page 32.)

Le jury, composé de MM. P. Perret, conseiller d'État, Lausanne, président, R. de Cérenville, Hofmann, chef architecte E.N.S., Thévenaz, architecte E.N.S. et des peintres Maurice Barraud, Alexandre Blanchet et M<sup>me</sup> Méteïn-Gilliard, eut à examiner 33 projets.

Il décida d'attribuer les prix suivants :

1<sup>er</sup> prix, fr. 2500.—, et exécution : Albert Gaeng, Lausanne.

2<sup>me</sup> » » 550.— : Claire-Lise Albaret, Confignon-Genève.

3<sup>me</sup> » » 450.— : Joseph Gautschi, Sion.

4<sup>me</sup> » » 300.— : Alexandre Cingria, Romont.

5<sup>me</sup> » » 200.— : J.-F. Lecoultre, Clarens.

### *Concorso di pittura murale dell'Esposizione nazionale svizzera Zurigo 1939.*

*Pittura murale al Grotto ticinese.*

(Vedete *Arte svizzera*, N. 2, Luglio 1938, P. 32.)

La giuria composta dai signori on. avv. A. Martignoni, consigliere di Stato, presidente, arch. Hofmann, capo architetto E.N.S., M. Musso, presidente Pro Ticino, Zurigo, A. Giacometti e P. Chiesa, pittori, e R. Tami, arch. E.N.S. ha esaminato 46 progetti e classificato per la premiazione nel seguente ordine, all'unanimità :

Primo premio, fr. 2000.—, ed esecuzione : Margherita Osswald-Toppi, Lugano.

2<sup>o</sup> premio, fr. 450.— : Emilio Beretta, Locarno.

3<sup>o</sup> » » 400.— : Alberto Kohler, Ascona.

4<sup>o</sup> » » 350.— : Ugo Cleis, Ligornetto.

5<sup>o</sup> » » 300.— : Aldo Galli, Zurigo.

### *Concours de peinture Université de Genève.*

Le Département fédéral de l'Intérieur avait ouvert un concours de peinture pour décorer le panneau central du hall de l'Université de Genève. Le jury a examiné les trente projets envoyés et il a accordé les récompenses suivantes :

1<sup>er</sup> prix avec exécution : Louis Goerg-Lauresch.

2<sup>me</sup> » *ex aequo* : Alexandre Blanchet et Maurice Barraud.

3<sup>me</sup> » : Herbert Theurillat.

4<sup>me</sup> » : René Guinand.

### *Wettbewerb für die Illustration einer Kinderbibel*

*veranstaltet von der Kommission für evangelische kirchliche Kunst an der Schweizerischen Landesausstellung 1939.*

Teilnahmeberechtigt sind alle in der Schweiz heimatberechtigten Künstler evangelischer Konfession.



Es sind 3 Bilder schwarz/weiss auszuführen zur Illustration von biblischen Geschichten (ein Bild fertig ausgeführt, zwei Bilder im Entwurf).

Bestimmungen über den Wettbewerb können bei Herrn K. Zeller, Seminar-direktor, Rötelstrasse 50, Zürich 6 bezogen werden.

Termin für Einsendung der Entwürfe : 1. März 1939.

*Concours pour l'illustration d'une bible pour les enfants  
organisé par la Commission d'art sacré protestant à l'Exposition nationale suisse 1939.*

Le concours est ouvert à tous les artistes protestants de nationalité suisse.

Il y a lieu d'exécuter 3 dessins en noir et blanc pour l'illustration d'histoires bibliques (un dessin achevé, 2 dessins en esquisse). Le programme de concours peut être réclamé à M. K. Zeller, directeur de séminaire, Rötelstrasse 50, Zurich 6.

Délai d'envoi des projets : 1<sup>er</sup> mars 1939.

## *Bibliographie.*

*Histoire de l'art en Suisse*, par Joseph Gantner, traduction française par Augustin Genoud. — Éditions Victor Attinger S. A., Neuchâtel.

Ce monumental ouvrage paraît en fascicules de 48 pages chacun et deux hors-texte, tous les deux mois environ. Il représente un effort que se doit de soutenir le public romand auquel il est destiné, et d'autant plus qu'il est le premier et le seul de son espèce qui présente un tableau général et complet du mouvement d'art sur le sol helvétique.

On peut, évidemment, regretter qu'il soit une traduction de l'allemand. Même moins parfait, moins exhaustif et moins au point, un ouvrage en langue originale serait plus accessible et plus savoureux. Surtout quand la traduction, comme dans le cas présent, s'efforce à une fidélité presque trop exemplaire !

Cela dit, félicitons la Suisse allemande qui, après le monumental ouvrage de Rahn, a le privilège de recevoir une nouvelle histoire de l'art tout à fait à la page, d'une information apparemment sans défaut, et dont l'auteur paraît aussi loyal dans la discussion que sensible aux expressions d'art les plus diverses dans le temps et dans l'espace.

Les deux fascicules déjà parus nous autorisent à ces généralités. Ils contiennent un premier grand chapitre sur « l'héritage helvético-romain » par lequel l'auteur débute, renonçant à l'art préhistorique. En somme l'époque romaine fut chez nous un intermède, mais une base de première importance. Du castel sortira le château féodal, du castrum le couvent, de la salle absidiale des villas les premières églises, et plusieurs agglomérations urbaines dériveront des castra lunata.

Puis vient l'art du premier millénaire, le précarolingien dont il reste d'intéressantes traces, et le carolingien avec les merveilleux ensembles grisons de Saint-Pierre de Murtaïl et Saint-Jean de Münster. Alors apparaît le fameux plan de Saint-Gall, la forme cruciale des églises et les tours rondes. Les cryptes offrent aussi un grand intérêt. Quant à la sculpture, des fibules et boucles de ceintures allémanes, franques ou burgondes aux ambons et clôtures d'autels, la peinture avec les miniatures de manuscrits, et les admirables fresques des églises rhétiques, notre pays possède des merveilles que le second fascicule fait bien connaître par le texte et par l'image.

M. J.